

Os sentidos patrimoniais na periferia

Inventário de referências culturais para São Miguel Paulista

Yasmin Darviche

Orientação: Prof^a. Dr^a. Flávia Brito do Nascimento

Resumo

Este trabalho constitui-se de uma proposta de entendimento dos sentidos patrimoniais do bairro de São Miguel Paulista, um bairro da zona leste da cidade de São Paulo, a partir do levantamento de referências culturais do bairro, que compõem um inventário. Parte de uma análise crítica acerca dos discursos construídos sobre o patrimônio, principalmente por parte dos órgãos de preservação - Iphan, Condephaat e Conpresp, órgão federal, estadual e municipal, respectivamente - que, através do instrumento do tombamento, construíram uma visão sobre o que representa o patrimônio do bairro de São Miguel. Em contrapartida, a partir do conhecimento aprofundado do bairro, baseado principalmente nas vivências da própria autora, é possível perceber que existe uma série de lugares, práticas, edifícios e festas, existentes no âmbito do cotidiano, que se constituem como elementos que integram as formas de identidade dos moradores àquele território.

Por isso, o trabalho tem a proposta de estabelecer uma visão ampla para entender outros sentidos deste patrimônio. Buscando olhar para aquilo que é representante de manifestações culturais das pessoas, no nível do cotidiano. Como base teórica utilizou-se do conceito de referência cultural. Este conceito contribui com a ampliação da noção de patrimônio por permitir a compreensão dos sentidos e os significados atribuídos às manifestações culturais, pelos grupos sociais. Como metodologia de levantamento das referências culturais do bairro, utilizou-se como exemplo o Inventário Nacional de Referências Culturais do Iphan.

Assim, foi possível elaborar um inventário de referências culturais para o bairro de São Miguel Paulista. As referências levantadas permeiam diversos elementos do

bairro: são ruas, praças, vilas, edifícios religiosos, escolares, fabris; mas são também festas, línguas, jornais, manifestações trabalhistas, entre outros.

De uma forma geral, as referências apresentadas neste trabalho formam uma rede, cuja interação é essencial para seu entendimento tanto de forma individual como parte de um sistema que representa o patrimônio do bairro. O inventário resultou em um indicador das manifestações culturais, mostrando que elas vão além da noção canônica de patrimônio. Os sentidos do patrimônio em São Miguel Paulista estão no nível de sua construção no cotidiano. Dessa forma, o trabalho mostra o olhar além da materialidade, referenciando os exemplares edificados pela relação que estabelecem no âmbito das práticas sociais, e não por suas características arquitetônicas, que inclusive em muitos deles nada tem de excepcional ou monumental. Além de um instrumento de identificação das referências, o inventário pode auxiliar na elaboração de políticas de preservação deste patrimônio.

Palavras-chave

Patrimônio, Referência cultural, São Miguel Paulista

The senses of heritage on the outskirts

Inventory of cultural references for São Miguel Paulista

Yasmin Darviche

Orientation: Dr. Flávia Brito do Nascimento

Abstract

This work consists of a proposal to understand the patrimonial meanings of the São Miguel Paulista neighborhood, a neighborhood on the east side of the city, based on the survey of cultural references of the neighborhood, which compose an inventory. Part of a critical analysis of the discourses about heritage, mainly by the preservation

agencies - Iphan, Condephaat and Conpresp, federal, state and municipal bodies respectively - that, through the instrument of protection, constructed a vision about what represents the heritage of São Miguel Paulista. On the other hand, based on the in-depth knowledge of the neighborhood, based mainly on the experiences of the author herself, it is possible to perceive that there are a series of places, practices, buildings and festivities that exist within everyday life, identity of the residents to that territory.

Therefore, the work has the proposal to establish a broad vision to understand other meanings of this heritage. Seeking to look at what is representative of people's cultural manifestations, at the level of everyday life. As a theoretical basis, the concept of cultural reference was used. This concept contributes to the extend the notion of heritage by allowing the understanding of the meanings attributed to cultural manifestations by social groups. As methodology of survey of the cultural references of the neighborhood, the National Inventory of Cultural References of the Iphan was used as an example.

Thus, it was possible to draw up an inventory of cultural references for São Miguel Paulista. The references raised permeate various elements of the neighborhood: they are streets, squares, villages, religious buildings, school buildings, factories; but they are also parties, languages, newspapers, labor demonstrations, and others.

In general, the references presented in this work form a network, whose interaction is essential for its understanding both individually and as part of a system that represents the neighborhood's heritage. The inventory resulted in an indicator of cultural manifestations, showing that they go beyond the canonical notion of heritage. The meanings of the heritage in São Miguel Paulista are in the level of its construction in the quotidian. In this way the work shows the look beyond materiality, referring to the exemplars built by the relationship established in the scope of social practices, and not by its architectural features, which in many of them is nothing exceptional or monumental. In addition to an instrument of identification of references, the inventory can help in the elaboration of policies to preserve this heritage.

Keywords

Heritage, Cultural reference, São Miguel Paulista